

С. В. Плотницкая

**Когнитивная стратегия обучения
студентов-журналистов**

Отечественное языкознание последних десятилетий развивается под знаком коммуникативной лингвистики, которую можно рассматривать в качестве составляющей когнитологии как комплексной науки, изучающей познавательно – мыслительную деятельность. Язык стал оболочкой для мыслительных и познавательных процессов особой высокоорганизованной ма-

тери – мозга. Когнитология как наука появилась в конце XX века. Интерес к человеческой когниции (познавательной способности), к его ментальной сфере – речевым действиям, репрезентациям и стратегиям мотивирован связанностью интерпретационных процессов с культурой, так как человек находится в плену своей культуры.

И. Хомский писал: “Изучение структуры языка может способствовать пониманию человеческого разума”, а Дж. А. Миллер высказал идею, о том, что когницию следует изучать в облике лингвистики, ибо язык – главный топик в когнитивной науке [1]. Сценарий бытия человека находится в концептосфере лингвокультурологического пространства. Концепты построения современной языковой картины мира содержат высшие моральные, этические, эстетические и идеологические ценности национальной культуры.

Понимание лежит в основе общения людей. Оно предполагает умение проникнуть в чужое сознание “через язык” и прийти к правильному семантическому выводу. Важнейшей категорией в языковой модели является концепт. Концепт отражает знание и опыт в определенной системе понятий. Концепт – оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы. Концепты создают этническое поле, и в них сосредоточена культура данного народа как результат структурирования человеческого опыта.

Структурный и функциональный анализ профессионально значимых текстов может быть включен в раздел современного языкознания, который называется теорией речевых актов. Живая речь складывается из актов общения, структура которых детерминирована непосредственно их прагматической функцией. Практическая необходимость языковых знаний, умений и навыков для юристов сомнению не подлежит, ибо все три основных вида их деятельности, сформулированные еще в Древнем Риме: “Respondere, cavere, agere – Советовать, составлять документы, защищать в суде”, требуют этого.

Целью журналистского творчества является установление контакта, взаимопонимания и возможного принятия точки зрения автора статьи (издания). Диалог журналиста с читателем обязательно предполагает обращение к мнениям социально значимых личностей. При этом полученная информация пропускается через призму авторского восприятия, соотносится с его системой убеждений и представлений о мире.

Журналистский текст имеет особый статус и воспринимается как потенциально репрезентирующий мнение какой-либо социальной группы, содержащий распространенные групповые оценки и являющийся собой одну из форм социального познания. Хотя модели знания, репрезентированные в журналистских текстах, имеют индивидуальный характер и основываются на опыте журналистов, они могут быть огорваны от контекста и превратиться-

ля в социально значимые сценарии стереотипного знания. Пресса представляет собой опосредованную форму коммуникации, и журналистские тексты представляют собой тип аргументированной, убеждающей речи, поэтому журналист стоит перед проблемой выбора стратегии, позволяющей убедить читателя в своей правоте. В журналистике каждый журналист определяет свою стратегию и коммуникативные тактики ведения опосредованной беседы со своей аудиторией.

Журналистское творчество предполагает учет языковых возможностей, позволяющих планировать речевое воздействие на читателя. Сущность речевого воздействия заключается в таком использовании языка, при котором в модель мира реципиента вводятся новые знания и модифицируются уже имеющиеся. За языковым выражением всегда стоят какие-либо интересы, цели, чья-то точка зрения. Эти интересы определяют коммуникативные цели дискурса, которые представляют глобальные намерения или глубинные стратегии и коммуникативные тактики автора.

В этой связи аннотирование специальных профессионально значимых текстов для журналистов I-II курсов и создание на их основе собственного вторичного текста с использованием разветвленных синтаксических структур и концептов приобретает большое значение.

Лингвистическая память человека буквально заполнена клишированным речевым материалом [2] - готовыми языковыми знаками разных порядков: от словоформ и словосочетаний до целых фраз.

Речевая программа говорящего обычно осуществляется в очень свернутом виде, причем замысел относится ко всему тексту в целом. В замысле намечается основной тезис текста, являющийся предварительным смысловым планом, уточняющимся в процессе его реализации. Процесс порождения высказывания характеризуется нерасчлененной комплексностью. Фраза «сшивается», по словам В.Л.Скалкина, на выходе почти сразу, и здесь решается большая часть ее конструктивных и лексико-семантических проблем, здесь она конкретизируется, уточняется и реализуется в звуке. В этой фазе выполняются хранящиеся в долговременной памяти структурные модели и отсылаются в оперативную память некоторые речевые заготовки. Оперативная память действует мгновенно, производя две операции: выбор контура предполагаемой фразы, т.е. синтаксической схемы, извлекаемой из долговременной памяти в виде стереотипного фразового контура, и включения в этот контур слов. Задаваясь фразовым контуром, говорящий сохраняет возможности ограниченного варьирования, и при необходимости может вернуться к исходной точке высказывания для перехода на другой, более адекватный замыслу стереотип.

Особенностью второй операции является то, что она осуществляется за

счет взаимодействия двух функций - удержания смысла сказанного и удержания смысла того, что предстоит сказать. Таким образом, все операции совершаются симультанно. Содержание зарождающегося высказывания возникает на смысловом уровне, после поступления контура предложения кодируется словами. Таким образом, между цельной мыслью и высказыванием складывается прочная однозначная связь.

Существуют различные механизмы порождения речевого высказывания: механизм воспроизведения отдельного предложения в готовом виде, сочетание крупных речевых образований, извлекаемых из памяти в неизменном виде, таких как речевые клише и штампы. Более сложным представляется механизм порождения высказывания путем сочленения крупных речевых образований с одновременным производством незначительных лексико - грамматических адаптаций. На уровне умений действует механизм конструирования высказывания на основе сознательного выбора слов, но с использованием готового скелета грамматической структуры фразы, а также механизм конструирования фразы на основе сознательного использования грамматических правил, сознательного поиска и отбора слов. Коммуниканты, планируя свое речевое поведение в дискурсе, выполняют своеобразные оценочные операции, гарантирующие вероятную успешность каждого речевого действия. Подчеркивая социокультурную детерминированность дискурсивного поведения человека, необходимо принимать во внимание и индивидуально-личностный аспект выполняемых действий. Личность может воспринимать и осмысливать социокультурные нормы индивидуально, исходя из своих потребностей и интенций, что приводит к индивидуализации речевых актов.

Умение анализировать иерархическую структуру текста, извлекать информацию и использовать ее в акте коммуникации дает студентам - журналистам возможность лучше понимать текст для специальных целей и удерживать в памяти больше фактов. Любая когнитивная стратегия, направленная на обучение текстовым структурам, приводит к улучшению понимания текста, формированию навыков зрелого чтения и выведения информации в устную речь.

Чтение, представляя собой вид рецептивной речевой деятельности, предполагает постоянную активность читающего, направленную на восприятие и переработку как языковой, так и содержательной информации текста. Благодаря чтению возможны передача и присвоение опыта, приобретенного человечеством в разнообразных областях социальной, трудовой и культурной деятельности. В этом отношении особая роль принадлежит результату чтения, т.е. извлеченной информации. Однако и сам процесс чтения, предполагающий анализ, синтез, умозаключение и прогнозирование, выполняет

мыслительную воспитательную и образовательную роль. Огромное количество информации, заключенной в текстах, побуждает к выработке гибкого подхода к чтению, т.е. к развитию способности извлекать информацию с разной степенью глубины и полноты в зависимости от коммуникативной задачи. Принцип коммуникативной направленности является основным в работе над текстом.

Воспитание культуры чтения – не частный интерес филологии; эта задача является неотъемлемой частью процесса повышения общего культурного уровня человека. Текст – это особая модель мира, и это объясняет необходимость тесного сотрудничества лингвистики с такими смежными общечеловеческими дисциплинами, как психология, литературоведение, теория информации, а если текст иностранный, – с переводоведением, страноведением, социолингвистикой.

Текст является одной из форм когнитивного и социально – исторического опыта социума. Текст – многомерное, замкнутое смысловое пространство, основными характеристиками которого являются связность и целостность. Текст можно рассматривать как универсальный способ закрепления индивидуальных и коллективных знаний, т.к. он является носителем духовной и материальной культуры, средством контакта различных культур языковых социумов. В тексте находит отражение система национальных особенностей и традиций, культурного наследия и жизненного уклада народа – носителя языка; он также включает специфические языковые явления, характерные для данной нации.

Интересный текст – главная предпосылка обращения студентов к чтению на иностранном языке. Обучаемые лучше справляются с более трудными, но увлекательными текстами, чем с легкими, но бессодержательными. Актуальный материал из газет и журналов постоянно сопровождает курс обучения чтению журналистов I-II курсов. Текст является основой для пополнения профессионального тезауруса студента. Найдя смысловое решение, студент приходит к умозаключению, как продукту мыслительной деятельности, и в конечном итоге получает результат – понимание. В макротексте содержится ключевая (уникальная) информация наравне с дополнительной, уточняющей, повторяющейся и нулевой информацией, поэтому в тексте всегда есть его свернутый, компрессированный вариант в виде сетки ключевых слов и словосочетаний. Для объяснения внутреннего способа формирования и формулирования заданной в тексте мысли важно видеть этот компрессированный текст в большем тексте как систему денотатов, выступающих как генератор текста. Нашей методической задачей является обучение студентов-журналистов компрессировать текст, опираясь на концепты, разветвленные синтаксические структуры и выделяя ключевую, уникальную

информацию, использовать ее в профессионально – направленном монологе. При обучении студентов монологическому высказыванию мы предлагаем им произвести ряд последовательных операций по трансформации компрессии и выведению компрессированной информации в устную речь. Этапы работы включают: письменный текст – упражнения на основе текста – устный текст. Создавая собственный вторичный текст, студент должен проникнуть в глубинный смысл оригинального текста. Текстовая деятельность рассматривается нами как специфическая деятельность кодирования и декодирования значимой информации и ее преобразование на разных уровнях абстракции (включая концепты и РСС) как результат креативного переосмысления текста оригинала. При этом задействованы как когнитивные процессы, обеспечивающие различие иноязычной информации, так и метакогнитивные, т.е. организация и управление познавательными действиями обучаемых. Под термином *разветвленная синтаксическая структура (РСС)* мы понимаем каждое предложение, включающее более одного предикативного центра или более одного ядерного предложения, способное в силу своей структуры подвергаться лексико-грамматическим трансформациям. РСС – сложное предложение, состоящее из двух или более простых предложений, а также простое предложение, включающее сложные грамматические конструкции: Complex Object, Complex Subject; комплексы с Participle and Gerund. Трансформационно-конструирующие упражнения при работе над специальным текстом сочетаются с параллельным сравнением тех аспектов духовной и материальной культуры, которые связаны с избранной студентами специальностью. Для студентов-журналистов это прежде всего касается прессы и литературы Украины и Великобритании. Использование современных информативных страноведческих текстов в учебных целях предоставляет студентам возможность практического применения полученных знаний в своей научно-исследовательской и профессиональной работе.

Все глубинные структуры тесно связаны с поверхностными посредством некоторых мыслительных операций, например, грамматических трансформаций, поэтому ядерные центры любой разветвленной синтаксической структуры аутентичного источника возможно и необходимо трансформировать и в дальнейшем использовать в устной монологической речи.

Поскольку обучаемые не являются носителями английского языка, каждую РСС они мысленно представляют средствами родного языка и трансформируют, например, сложный герундиальный оборот, независимый причастный оборот, сложное дополнение и сложное подлежащее в соответствующие придаточные предложение различных типов на родном языке.

Исходя из положения о том, что обогащение и приращивание иноязычного лексического материала происходит благодаря чтению литературы по

специальности, мы считаем, что обучение монологизированию оптимизируется за счет алгоритмизированной системы заданий, предусматривающей поиск и выведение информации письменных источников в устную речь. Данный алгоритм включает предтекстовые, текстовые и креативные упражнения. Мы акцентируем внимание на РСС только 1-й ступени сложности:

- 1) сложносочиненные предложения с союзами *and, but*;
- 2) сложноподчиненные предложения: а) причины и следствия (если ...то; потому что; вот почему - *because, that's why, thus, so, as, therefore*; б) придаточное дополнительное: с союзом *that*, бессоюзные; в) придаточные определительные: союзные, бессоюзные.
- 3) простые распространенные (осложненные) предложения с *Complex Object, Complex Subject, Participial and Gerundial Constructions*.

Объяснение и последующее осмысление учебного материала реализуется через модели, речевые образцы, через смысловые блоки, через «типовой текст». Осмысление нового материала, его оформление связано с автоматизацией грамматических форм. Подача отобранного для усвоения грамматического и лексического материала реализуется через речевые модели на уровне предложения. Необходимые модели с разным лексическим наполнением вводятся через текст. Трансформация включает следующие операции:

- а) опущение: Ex.: *The Dean asked him to leave the University because he missed lectures and didn't pass exams.* → *The Dean asked him to leave the University because he didn't pass exams;*
- б) объединение / дополнение: Ex.: *I didn't hurry. I had much time.* → *I didn't hurry because I had much time; I enjoyed the book very much because... → I enjoyed the book very much because it was very interesting;*
- в) замена: Ex.: *The man went to prison. The man was found guilty of arson.* → *The man went to prison because he was found guilty of arson.*

Использование усвоенного лексико-грамматического материала в речи, его трансформация в речевой деятельности связаны с умением правильно выбрать необходимую конструкцию адекватно заданной ситуации, т.е. с умением отбирать лингвистические единицы в зависимости от экстралингвистических факторов. Вся работа строится с учетом поурочных лексических доз и коммуникативных задач.

При использовании лексико-грамматического материала в речи соблюдается ситуативно-тематический принцип подачи материала.

Если на первом этапе студенты учатся строить и распространять минимальное высказывание, в основе которого лежит предложение, то на продвинутом этапе перед ними стоит задача - научиться определять программу высказывания и строить его по этой программе, соединять отдельные ком-

муникативные задания, отдельные высказывания; темы, пройденные в течение семестра, в единое структурно-семантическое целое (макромонолог) используя разветвленные синтаксические структуры, т.е. в их задачу входит научиться строить информационно законченное и структурно оформленное высказывание по определенной теме. В монологической речи тема сообщения исходит из внутреннего замысла студента, формирующего это сообщение, из мыслей субъекта, из того содержания, которое этот субъект хочет передать в развернутом высказывании.

Высокая индивидуализация позволяет избежать шаблонного подхода при работе над текстом и формированием монологического сообщения, в полной мере использовать жизненный, профессиональный и лингвистический опыт студентов-журналистов, обеспечив развитие их мышления в процессе решения познавательных задач.

При подобном подходе к процессу обучения удастся реализовать психолого-методический принцип, состоящий в том, что человек как объект учебно-познавательной деятельности способен к эффективному овладению учебным материалом, который методически препарирован с учетом особенностей его когнитивной сферы.

1. Хомский Н. Язык и мышление.- М.1972.

2. Скалкин В.Л. Обучение монологическому высказыванию. - К., 1983

3 Баранов А.П. Лингвистическая теория аргументации (когнитивный подход)

Автореф. дис. ... докт. филол. наук.-М.,1989.